ВІННИЦЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ МИХАЙЛА КОЦЮБИНСЬКОГО

ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ

КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ

ЗАТВЕРДЖУЮ
Перший проректор
з науково-педагогічної роботи
_____ проф. Блажко О.А.
18 08 2025 р.

РОБОЧА ПРОГРАМА ОБОВ'ЯЗКОВОЇ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Наукове письмо іноземною мовою

підготовки	*Доктора філософії*
галузі знань	*А Освіта*
спеціальності	*А1 Освітні науки*
освітньо-наукова програма	*Освітні, педагогічні науки*
факультет	*Іноземних мов*

Вінниця – 2025

Робоча програма з обов'язкової навчальної дисципліни **«Наукове письмо іноземною мовою»** для здобувачів вищої освіти за спеціальністю *А1 Освітні науки.* Освітньо-наукова програма *Освітні, педагогічні науки.*
«3» червня 2025 р. – 17 с.

Мова навчання – *англійська (німецька, французька)*

РОЗРОБНИК: *Яцишин О.М.*, завідувач кафедри іноземних мов ВДПУ ім. Михайла Коцюбинського, кандидат педагогічних наук, доцент;

РЕЦЕНЗЕНТИ: *Бучацька С.М.*, доцент кафедри іноземних мов ВДПУ ім. Михайла Коцюбинського, кандидат психологічних наук, доцент;
Матієнко О.С., доцент кафедри іноземних мов ВДПУ ім. Михайла Коцюбинського, кандидат педагогічних наук, доцент;

Робоча програма розглянута і схвалена на засіданні *кафедри іноземних мов*
Протокол № 12 від 04 червня 2025 р.

Завідувач кафедри _____ Яцишин О.М.
(підпис)

Робоча програма розглянута і схвалена на засіданні *навчально-методичної комісії факультету іноземних мов* ВДПУ ім. Михайла Коцюбинського
Протокол № 9 від 27 червня 2025 р.

Голова _____ Мельник Т.М.
(підпис)

Погоджено:
Гарант освітньої програми _____ Галузяк В.М.
(підпис)

«2» червня 2025 р.

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітньо-наукова програма, ступінь вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни	
		Денна форма навчання	Заочна форма навчання
Загальна кількість кредитів – *3* Кількість кредитів на поточний навчальний рік – *3*	Галузь знань *А Освіта* Спеціальність *А1 Освітні науки* Освітньо-наукова програма *Освітні, педагогічні науки* Ступінь вищої освіти *Доктор філософії*	*Обов'язкова*	
		РІК НАВЧАННЯ	
		1-й	**1-й**
		СЕМЕСТР	
		2-й	**2-й**
Загальна кількість годин – *90;* Кількість годин на поточний навчальний рік – *90* Кількість годин на 1-й семестр – *90*		**ЛЕКЦІЇ**	
		–	–
		ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ	
		30 год.	*10 год.*
		ЛАБОРАТОРНІ ЗАНЯТТЯ	
		–	–
		ІНДИВІДУАЛЬНІ ЗАНЯТТЯ	
		–	–
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – *2* самостійної роботи здобувача – *4*		**САМОСТІЙНА РОБОТА**	
		60 год.	*80 год.*
		ВИД КОНТРОЛЮ:	
		залік	

Пререквізити: «Іноземна мова у науковому спілкуванні».
Постреквізити: «Науково-дослідна практика».
Примітка.
Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи *(%)* становить: *33/67* на денній формі та *11/89* на заочній формі.

2. Мета, завдання, компетентності та результати навчання

2.1. Метою вивчення дисципліни «Наукове письмо іноземною мовою» здобувачами ступеня доктора філософії, які навчаються на 1 курсі аспірантури, є формування низки мовних і мовленнєвих компетентностей на рівні *(В2 та вище відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти)*, достатньому для представлення результатів наукових досліджень іноземною мовою *(англійською, німецькою, французькою)* у письмовій формі, розуміння змісту іншомовних текстів відповідного наукового спрямування, користування іншомовними джерелами новітньої інформації для реалізації потреб науково-дослідної діяльності.

2.2. Завдання вивчення курсу «Наукове письмо іноземною мовою» конкретизують його мету і полягають в тому, аби в результаті її засвоєння здобувачі ступеня доктора філософії змогли:

1) розширити й удосконалити мовні та мовленнєві компетентності з іноземної мови, набуті під час навчання на інших освітніх рівнях;
2) адекватно сприймати, інтерпретувати та відбирати релевантну інформацію в іншомовних друкованих матеріалах наукового спрямування;
3) засобами іноземної мови висловлювати у письмовій формі власну думку, дискутувати, аргументувати свою точку зору, погоджуватися / не погоджуватися з думкою інших осіб щодо широкого кола проблем освітньої та наукової тематики;
4) робити прямий та зворотний переклад наукових текстів;
5) реферувати науково-популярну літературу та літературу з обраного напряму наукових досліджень, складати анотації;
6) знати процедури працевлаштування, володіти ефективними стратегіями (само)презентації, писати резюме, автобіографію, рекомендації, заповнити анкету іноземною мовою;
7) вести листування та обмінюватися інформацією з питань освітньої і науково-дослідної діяльності;
8) ефективно взаємодіяти у професійній галузі з представниками інших мовних спільнот, знати і враховувати під час письмового спілкування особливості їхньої культури і мовної поведінки;
9) поглиблювати власні предметні знання з галузі спеціалізації, реалізовувати академічні потреби через доступ до іншомовних джерел професійно значущої інформації, володіти прийомами її аналізу, інтерпретації, вираження в письмовій формі;
10) володіти прийомами і стратегіями автолінгводидактичної діяльності, ефективно організувати й регулювати самоосвітню діяльність;
11) уміти користуючись двомовними (багатомовними) словниками, системами машинного перекладу.

2.3. Компетентності.

2.3.1. Загальні компетентності:

- **ЗК 1**. Здатність до критичного мислення, аналізу, синтезу, оцінки, порівняння педагогічних явищ і процесів, встановлення причинно-наслідкових зв'язків.
- **ЗК 3**. Здатність до пошуку, узагальнення і систематизації інформації з різних джерел.
- **ЗК 7**. Здатність спілкуватися з науковою спільнотою, працювати в міжнародному контексті, здійснювати міжкультурну академічну комунікацію, презентувати й обговорювати результати наукової діяльності українською та іноземною мовами в усній і письмовій формі.

2.4. Результати навчання.

- **РН 5**. Знати особливості академічного мовлення, вміти усно та письмово презентувати й обговорювати результати досліджень українською та іноземною мовами; створювати й оформлювати наукові тексти і публікації відповідно до сучасних вимог.
- **РН 6**. Володіти культурою наукової комунікації, конструктивно взаємодіяти та спілкуватися з партнерами у вітчизняному і міжнародному академічному просторі під час розв'язання актуальних проблем у галузі освіти та наукової діяльності.
- **РН 7**. Здійснювати пошук, інтерпретацію, критичний аналіз і узагальнення наукової інформації в галузі освіти.

3. Програма навчальної дисципліни

РОЗДІЛ 1. Особливості мови наукового письма.

Тема 1. Лексичне наповнення академічних текстів. Типи словосполучень, які вживаються в іншомовних текстах наукової тематики: іменниково-прикметникові сполучення; дієслівні словосполучення; прийменникові словосполучення; усталені вирази. Умовний спосіб: тип 0 / тип 1.

Тема 2. Особливості представлення інформації у писемному науковому мовленні. Способи вираження: точок зору та ідей; цілей дослідження та вивчення; отриманих результатів; ступеня переконаності в точності фактів та ідей. Умовний спосіб: тип 2 / тип 3.

Тема 3. Типи писемної наукової продукції та її мовні, композиційні, стилістичні особливості. Тези доповідей. Анотації. Наукові статті. Монографії. Дисертації. Складносурядне речення.

Тема 4. Написання наукових статей іноземною мовою. Використання систем машинного перекладу наукових праць. Принципи оформлення: назви статті, анотації, огляду наукових джерел з обраної тематики, задіяних прийомів і методів, основного змісту й аргументації, висновків і посилань. Типи складнопідрядних речень.

Тема 5. Рецензування наукових текстів та академічна доброчесність. Експертна оцінка (відгуки колег). Системи машинної перевірки автентичності змісту наукових текстів.

4. Структура навчальної дисципліни

Назви розділів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	зокрема					усього	зокрема				
		ЛК	**ПЗ**	**ЛЗ**	**ІЗ**	**СР**		**ЛК**	**ПЗ**	**ЛЗ**	**ІЗ**	**СР**
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
РОЗДІЛ 1. Особливості мови наукового письма.												
Тема 1. Лексичне наповнення академічних текстів.	18		6			12	18		2			16
Тема 2. Особливості представлення інформації у писемному науковому мовленні.	18		6			12	18		2			16
Тема 3. Типи писемної наукової продукції та її мовні, композиційні, стилістичні особливості.	18		6			12	18		2			16
Тема 4. Написання наукових статей іноземною мовою. Використання систем машинного перекладу наукових праць.	18		6			12	18		2			16
Тема 5. Рецензування наукових текстів та академічна доброчесність. Підсумкова контрольна робота.	18		6			12	18		2			16
Разом за Розділом 1	**90**		**30**			**60**	**90**		**10**			**80**
Усього годин	**90**		**30**			**60**	**90**		**10**			**80**

5. Теми лекцій

Навчальним планом не передбачено

6. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин

		денна форма	заочна форма
1.	*Лексичне наповнення академічних текстів*. Типи словосполучень, які вживаються в іншомовних текстах наукової тематики: іменниково-прикметникові сполучення; дієслівні словосполучення; прийменникові словосполучення; усталені вирази. Умовний спосіб: тип 0 / тип 1.	6	2
2.	*Особливості представлення інформації у писемному науковому мовленні.* Способи вираження: точок зору та ідей; цілей дослідження та вивчення; отриманих результатів; ступеня переконаності в точності фактів та ідей. Умовний спосіб: тип 2 / тип 3.	6	2
3.	*Типи писемної наукової продукції та її мовні, композиційні, стилістичні особливості.* Тези доповідей. Анотації. Наукові статті. Монографії. Дисертації. Складносурядне речення.	6	2
4.	*Тема 4. Написання наукових статей іноземною мовою. Використання систем машинного перекладу наукових праць.* Принципи оформлення: назви статті, анотації, огляду наукових джерел з обраної тематики, задіяних прийомів і методів, основного змісту й аргументації, висновків і посилань. Типи складнопідрядних речень.	6	2
5.	*Рецензування наукових текстів та академічна доброчесність.* Експертна оцінка (відгуки колег). Системи машинної перевірки автентичності змісту наукових текстів.	6	2
	УСЬОГО ГОДИН	**30**	**10**

7. Теми лабораторних занять

Навчальним планом не передбачено

8. Теми індивідуальних занять

Навчальним планом не передбачено

9. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна форма	заочна форма
1.	*Лексичне наповнення академічних текстів*. Типи словосполучень, які вживаються в іншомовних текстах наукової тематики: іменниково-прикметникові	12	16

	сполучення; дієслівні словосполучення; прийменникові словосполучення; усталені вирази. Умовний спосіб: тип 0 / тип 1.		
2.	*Особливості представлення інформації у писемному науковому мовленні.* Способи вираження: точок зору та ідей; цілей дослідження та вивчення; отриманих результатів; ступеня переконаності в точності фактів та ідей. Умовний спосіб: тип 2 / тип 3.	12	16
3.	*Типи писемної наукової продукції та її мовні, композиційні, стилістичні особливості.* Тези доповідей. Анотації. Наукові статті. Монографії. Дисертації. Складносурядне речення.	12	16
4.	*Написання наукових статей іноземною мовою. Використання систем машинного перекладу наукових праць.* Принципи оформлення: назви статті, анотації, огляду наукових джерел з обраної тематики, задіяних прийомів і методів, основного змісту й аргументації, висновків і посилань. Типи складнопідрядних речень.	12	16
5.	*Рецензування наукових текстів та академічна доброчесність.* Експертна оцінка (відгуки колег). Системи машинної перевірки автентичності змісту наукових текстів.	12	16
	УСЬОГО ГОДИН	**60**	**80**

10. Індивідуальні науково-дослідні завдання.

Навчальним планом не передбачено

11. Методи та технології навчання

В основі методики викладання дисципліни «Наукове письмо іноземною мовою» лежить особистісно-діяльнісний комунікативний підхід, який базується на використанні релевантних потребам слухачів автентичних матеріалів та моделюванні реальних комунікативних ситуацій, що сприяють засвоєнню мовних одиниць у типових комунікативних контекстах і створюють реальні умови усного та писемного наукового спілкування.

У навчанні дисципліни «Наукове письмо іноземною мовою» застосовуються як традиційні, так і сучасні (особистісно-орієнтовані, інформаційно-комунікаційні) технології. При цьому навчання є студенто-центрованим та здійснюється через активну практичну діяльність.

Основними принципами навчання здобувачів ступеня доктора філософії іноземної мови є:

- принцип комунікативно-мовленнєвої спрямованості;
- принцип урахування особливостей рідної мови;
- принцип домінуючої ролі вправ, зокрема й на переклад;

– принцип навчання на основі мовленнєвих зразків;
– принцип поєднання мовних вправ з мовленнєвою практикою;
– принцип взаємозв'язку основних видів мовленнєвої діяльності;
– принцип апроксимації іншомовної діяльності;
– принцип професійної спрямованості навчального матеріалу;
– принцип інтенсивності початкового етапу навчання.

Викладання дисципліни «Наукове письмо іноземною мовою» базується на комплексному засвоєнні змісту низки фахових дисциплін та основ наукових досліджень, що забезпечує розвиток міжпредметних зв'язків у навчанні. Окрім набуття здобувачами ступеня доктора філософії іншомовних та предметних фахових знань, програма курсу передбачає поглиблення їхньої лінгвокраїнознавчої та соціокультурної компетентностей, що допоможе усунути можливі бар'єри спілкування під час міжкультурної комунікації.

12. Методи та критерії оцінювання

Методи та критерії оцінювання результатів вивчення здобувачами освіти навчальної дисципліни «Іноземна мова у науковому спілкуванні» розроблено на основі змісту «Положення про використання Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи у Вінницькому державному педагогічному університеті імені Михайла Коцюбинського» (https://drive.google.com/file/d/1gpWnCqBkt3T_O9QT1r5J7dDvbSzkC-6W/view).

Підсумкова оцінка з курсу формується на підставі двох складових – **1)** результатів поточної діяльності та **2)** результатів підсумкової діагностики знань *(залік)*. Обидві складові загальної підсумкової оцінки мають самостійне значення, для чого програмний матеріал розмежовують за змістом у часі й виділяють відповідні форми контролю: *поточний* і *підсумковий*.

Під час поточного оцінювання результатів навчальної діяльності здобувачів наукового ступеня доктора філософії враховується: відвідування ними занять та активність під час їх проведення. Крім того, бали нараховуються за виконання слухачами *самостійної роботи*, оцінювання результатів якої здійснюється відповідно до вимог «Положення про організацію самостійної роботи студентів Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського» (https://vspu.edu.ua/content/position/p133.pdf).

Поточний контроль під час аудиторних занять реалізується у формах: усного та письмового опитування, тестування, виконання письмових робіт (оцінювання – від 1 до 5 балів).

На *практичних заняттях* оцінюються:
– рівень розвитку в аспірантів навичок іншомовного наукового письма (розуміння стилістичних і структурно-змістових особливостей іншомовних наукових текстів);
– володіння структурою мови (граматична компетентність у межах окреслених тем з граматики);
– рівень засвоєння й використання активного вокабуляру; орфографічна та орфоепічна компетентність в межах тематичних вокабулярів;

– навички функціонального читання, розуміння автентичних академічних текстів з підручників, газет, журналів та Інтернет-джерел;
– реферативні навички, здатність розуміти ідею, сутність, деталі відповідних накових текстів та розпізнавати інформацію в ході обговорень, дебатів, бесід із загальних питань професійного напряму; рівень володіння відповідним фактичним матеріалом.

По завершенню курсу аспіранти виконують підсумкову письмову контрольну роботу.

Оцінювання *самостійної роботи*:
– опрацювання оригінального іншомовного джерела для підготовки домашнього читання з обов'язковим веденням тематичного словника;
– написання різних зразків наукових текстів та їхніх структурних одиниць;
– робота на платформах дистанційного навчання.

Підсумковий (семестровий) контроль (залік) – 20 балів.

Результат освітньої діяльності здобувача вищої освіти оцінюється згідно з *Критеріями оцінювання знань і вмінь здобувачів вищої освіти Вінницького державного педагогічного університету імені Михайла Коцюбинського* за такими рівнями і показниками:

Оцінка за шкалами ECTS, 100-баловою, розширеною	**Критерії оцінювання**	**Рівень досягнень студента**
A **90-100** балів **ВІДМІННО**	Здобувач володіє понятійним і фактичним апаратом освітнього компонента на поглибленому рівні; комплексом знань та вмінь, який характеризується системністю. Застосування знань здійснюється на основі самостійного цілеутворення, побудови власних програм діяльності. Здобувач виявляє нешаблонність мислення у виборі й використанні елементів комплексу знань, здатний самостійно і творчо використовувати набуті уміння відповідно до варіативних ситуацій навчання. Здобувач спроможний самостійно формулювати узагальнення та висновки, нові задачі, розв'язувати нестандартні задачі, ситуації. Навчально-пізнавальна активність обумовлена пізнавальними інтересами, мотивами саморозвитку і професійного становлення. Здобувач проявляє інтерес до актуальних проблем відповідного освітнього компонента, може під керівництвом викладача вибрати предмет наукового дослідження, проводити самостійну науково-дослідну роботу.	**ВИСОКИЙ**

B **80-89** балів **ДУЖЕ ДОБРЕ**	Здобувач володіє понятійним і фактичним апаратом освітнього компонента на поглибленому рівні. Здобувач володіє комплексом знань та вмінь, який є частково-впорядкованим. У процесі застосування знань студент спроможний вибрати необхідній елемент комплексу знань та вмінь. Застосування знань та вмінь здійснюється як у стандартних ситуаціях, так і при незначних варіаціях умов на основі використання загальних рекомендацій. Відбувається перенесення сформованих умінь або їх комплексів на розв'язування незнайомих задач, ситуацій. Навчально-пізнавальна активність стимулюється пізнавальними інтересами, продукт діяльності оцінюється як професійно значущий.	**ВИСОКИЙ**
C **75-79** балів **ДОБРЕ**	Здобувач володіє понятійним і фактичним апаратом освітнього компонента на підвищеному рівні, може усвідомлено застосовувати знання та вміння для висвітлення суті питання. Комплекс знань частково-структурований. Знання застосовуються переважно у знайомих ситуаціях. Здобувач усвідомлює особливості навчальних задач, ситуацій тощо. Пошук способів їх розв'язання здійснюється за зразком. Здобувач спроможний аргументувати застосування певної методичної дії у ході розв'язування задач, ситуацій тощо. Навчально-пізнавальна активність стимулюється мотивами професійного становлення і пізнавальними інтересами.	**ДОСТАТНІЙ**
D **60-74** балів **ЗАДОВІЛЬНО**	Здобувач володіє понятійним і фактичним апаратом освітнього компонента на середньому рівні, може проілюструвати власними прикладами відповідь на питання, частково усвідомлює специфіку навчальних та прикладних задач, ситуацій тощо, має знання про способи розв'язування типових задач, ситуацій тощо. Однак процес самостійного розв'язування задач, ситуацій тощо потребує опори на зразок. Навчально-пізнавальна активність здобувача є ситуативно-евристичною. Домінують мотиви обов'язку та особистого успіху. Використання засобів саморозвитку та самопізнання відбувається не усвідомлено.	**ЗАДОВІЛЬНИЙ**

E **50-59** балів **ДОСТАТНЬО**	Здобувач володіє понятійним і фактичним апаратом освітнього компоненту на середньому рівні. Має уявлення про специфіку навчальних та прикладних задач, ситуацій тощо. Виконання дій при роз'ясненні задач, ситуацій частково усвідомлюється, здійснюється частково правильно.	**НИЗЬКИЙ**
Fx **35-49** балів **НЕЗАДОВІЛЬНО**	Здобувач володіє понятійним і фактичним апаратом освітнього компонента на елементарному рівні, має уявлення про зміст основних розділів. Виконання окремих дій відбувається не усвідомлено, однак переважно правильно, навчально-пізнавальна активність мотивується ситуативно-прагматичним інтересом.	**НЕЗАДОВІЛЬНИЙ**
F **0-34** балів **НЕПРИЙНЯТО**	Здобувач володіє понятійним і фактичним апаратом освітнього компонента на елементарному рівні, має уявлення про зміст окремих розділів. Виконання окремих методичних дій відбувається несвідомо, у більшості неправильно, навчально-пізнавальна активність проявляється лише у ситуаціях зовнішнього примусу.	

Можливості перезарахування результатів навчання, здобутих шляхом формальної, неформальної та/або інформальної освіти

У межах освітнього компонента передбачена можливість визнання та перезарахування результатів навчання, здобутих шляхом формальної, неформальної та/або інформальної освіти, за умови їх відповідності результатам навчання, визначеним цією робочою програмою.

Визнання результатів навчання здійснюється відповідно до Положення про порядок визнання у Вінницькому державному педагогічному університеті імені Михайла Коцюбинського результатів навчання, здобутих шляхом формальної, неформальної та/або інформальної освіти, та є складовою реалізації індивідуальної освітньої траєкторії здобувача.

У межах цього освітнього компонента можуть бути визнані результати навчання (за умови їх змістової та рівневої відповідності результатам навчання освітнього компонента), здобуті здобувачем у процесі:

– проходження програм неформальної освіти (курсів, тренінгів, сертифікатних програм, стажувань);

– інформальної освіти (самоосвіти, професійної, науково-дослідної, проєктної, експертної або громадської діяльності);

– формальної освіти в інших закладах вищої освіти (у тому числі в межах академічної мобільності).

Для ініціювання процедури визнання здобувач подає:

1) заяву щодо визнання результатів навчання;

2) декларацію про попереднє навчання;

3) документи, що підтверджують задекларовані результати навчання.

Співставлення задекларованих результатів із результатами навчання освітнього компонента здійснюється викладачем кафедри або відповідною комісією згідно з чинним Положенням університету.

У разі часткової відповідності задекларованих результатів навчання результатам навчання освітнього компонента можуть бути визнані окремі види навчальної роботи в обсязі, що не перевищує 1/3 загального навчального навантаження з освітнього компонента, відповідно до встановленого порядку.

Детальна інформація щодо порядку подання заяв, процедур оцінювання та прийняття рішень про визнання результатів навчання розміщена на офіційному вебсайті ВДПУ ім. М. Коцюбинського у розділі нормативних документів: https://surl.li/oawomh

13. Розподіл балів, які отримують аспіранти

Поточне тестування та самостійна робота												Підсумковий контроль *(залік)*	Загальна кількість балів
Розділ 1										Контрольна робота	**Всього**		
Т.1		*Т.2*		*Т.3*		*Т.4*		*Т.5*					
Ауд.	*СРС*	*Ауд.*	*СРС*	*Ауд.*	*СРС*	*Ауд.*	*СРС*	*Ауд.*	*СРС*				
10	**5**	**10**	**5**	**10**	**5**	**10**	**5**	**10**	**5**	**5**	**80**		
15		**15**		**15**		**15**		**15**		**5**	**80**	**20**	**100**

Для **денної форми** навчання:

Назва теми	**Кількість годин**				**Форми контролю**	**Оцінка в балах**
	Усього годин	**з них**				
		ЛК	**ПЗ**	**СР**		
Тема 1. Лексичне наповнення академічних текстів. Типи словосполучень, які вживаються в іншомовних текстах наукової тематики: іменниково-прикметникові сполучення; дієслівні словосполучення; прийменникові словосполучення; усталені вирази. Умовний спосіб: тип 0 / тип 1.	18		6	12	УД, Д, РМГ	15
Тема 2. Особливості представлення інформації у писемному науковому мовленні. Способи вираження: точок зору та ідей; цілей дослідження та вивчення; отриманих результатів;	18		6	12	УД, Д, РМГ	15

ступеня переконаності в точності фактів та ідей. Умовний спосіб: тип 2 / тип 3.						
Тема 3. Типи писемної наукової продукції та її мовні, композиційні, стилістичні особливості. Тези доповідей. Анотації. Наукові статті. Монографії. Дисертації. Складносурядне речення.	18		6	12	УД, Д, РМГ	15
Тема 4. Написання наукових статей іноземною мовою. Використання систем машинного перекладу наукових праць. Принципи оформлення: назви статті, анотації, огляду наукових джерел з обраної тематики, задіяних прийомів і методів, основного змісту й аргументації, висновків і посилань. Типи складнопідрядних речень.	18		6	12	УД, Д, РМГ	15
Тема 5. Рецензування наукових текстів та академічна доброчесність. Експертна оцінка (відгуки колег). Системи машинної перевірки автентичності змісту наукових текстів.	18		6	12	УД, Д, РМГ	15
Контрольна робота 1.						5
УСЬОГО	**90**		**30**	**60**		**70**

Для **заочної форми** навчання:

Назва теми	**Кількість годин**				**Форми контролю**	**Оцінка в балах**
	Усього годин	**з них**				
		ЛК	**ПЗ**	**СР**		
Тема 1. Лексичне наповнення академічних текстів. Типи словосполучень, які вживаються в іншомовних текстах наукової тематики: іменниково-прикметникові сполучення; дієслівні словосполучення; прийменникові словосполучення; усталені вирази. Умовний спосіб: тип 0 / тип 1.	18		2	16	УД, Д, РМГ	15
Тема 2. Особливості представлення інформації у писемному науковому мовленні. Способи вираження: точок зору та ідей; цілей дослідження та вивчення; отриманих результатів;	18		2	16	УД, Д, РМГ	15

ступеня переконаності в точності фактів та ідей. Умовний спосіб: тип 2 / тип 3.						
Тема 3. Типи писемної наукової продукції та її мовні, композиційні, стилістичні особливості. Тези доповідей. Анотації. Наукові статті. Монографії. Дисертації. Складносурядне речення.	18		2	16	УД, Д, РМГ	15
Тема 4. Написання наукових статей іноземною мовою. Використання систем машинного перекладу наукових праць. Принципи оформлення: назви статті, анотації, огляду наукових джерел з обраної тематики, задіяних прийомів і методів, основного змісту й аргументації, висновків і посилань. Типи складнопідрядних речень.	18		2	16	УД, Д, РМГ	15
Тема 5. Рецензування наукових текстів та академічна доброчесність. Експертна оцінка (відгуки колег). Системи машинної перевірки автентичності змісту наукових текстів.	18		2	16	УД, Д, РМГ	15
Контрольна робота 1.						5
УСЬОГО	**90**		**10**	**80**		**80**

Форми поточного контролю аудиторної та самостійної роботи та їх оцінка у балах:
Аудиторна робота:

- В – відповідь на практичних заняттях – 2 бали.
- РПЗ – розв’язання практичних завдань – 2 бали.
- УД – участь у дискусії – 2 бали.
- Т – тестування – 1 бал.

Самостійна робота:

- РМГ – робота в малих групах – 1 бал.
- Е – написання есе – 2 бали.
- Д – доповідь – 2 бали.
- П – презентація – 2 бали.
- УН – участь у наукових заходах – 5 балів.

Шкала оцінювання: стобальна, ECTS, розширена

Сума балів за всі види освітньої діяльності	**Оцінка ЄКТС**	**Оцінка за розширеною шкалою**
		Для екзамену
90-100	A	ВІДМІННО

80-89	B	ДУЖЕ ДОБРЕ
75-79	C	ДОБРЕ
60-74	D	ЗАДОВІЛЬНО
50-59	E	ДОСТАТНЬО
35-49	FX	НЕЗАДОВІЛЬНО З МОЖЛИВІСТЮ ПОВТОРНОГО СКЛАДАННЯ
1-34	F	НЕПРИЙНЯТНО З ОБОВ'ЯЗКОВИМ ПОВТОРНИМ ВИВЧЕННЯМ ДИСЦИПЛІНИ

14. Методичне забезпечення

1. Яцишин О. М., Матієнко О. С. "Academic Writing" : Методичні рекомендації для самостійної роботи з дисципліни «Наукове письмо іноземною мовою» для здобувачів ступеня доктора філософії спеціальності А1 Освітні науки. Вінниця : ВДПУ, 2025. 28 с.

15. Рекомендована література

Основна:

1. Ільченко О.М. Англійська для науковців. The Language of Science: Підручник. 8 вид., доопрацьоване. Київ: Видавниче підприємство "ЕДЕЛЬВЕЙС," 2024. 334 с.
2. Роляк А. О., Гуменюк І. І. Англійська мова для аспірантів: навчальний посібник (для здобувачів ступеня доктора філософії на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти). Кам'янець-Подільський : Заклад вищої освіти «Подільський державний університет», 2024. 115 с.
3. Шульга І. М., Чубукіна О. В., Новицька О. Л. Наукова англійська мова для аспірантів : навч. посіб. Ч.1. Харків : Нац. аерокосм. ун-т ім. М. Є. Жуковського «Харків. авіац. ін-т», 2022. 88 с.
4. Wallwork A. Giving an Academic Presentation in English. Intermediate Level. Springer Nature Switzerland AG 2022, 2022. 200 p.
5. Wallwork A. Writing an Academic Paper in English. Intermediate level. Springer Nature Switzerland AG 2022, 2022. 238 p.
6. Zaumanis M. Write a Winning Research Proposal: How to Generate Grant Ideas and Secure Funding Using Research Project Canvas (Peer Recognized). Independently Published By Peer. 2023. 146 p.
7. English for Academics. Book 1. Cambridge University Press, 2014. 176 p.
8. English for Academics. Book 2. Cambridge University Press, 2015. 171 p.

Додаткова:

1. Зелінська О. І., Лисицька О. П., Мельнікова Т. В., Мороз Т. Ю., Ходаковська О. О. Academic English for PhD Researchers : навч.-метод. посіб. / за ред. В. П. Сімонок. Харків : Право, 2021. 224 с.

2. Паласюк М. І. Навчально-методичний посібник з німецької мови для аспірантів. Тернопіль, ТНТУ, 2016. 168 с.
3. Саєнко Н. В., Понікаровська С. В., Новікова Є. Б., Созикіна Г. С. Посібник з англійської мови для аспірантів (для практичних занять та самостійної роботи) : навч. посіб. Харків : ХНАДУ, 2022. 300 с.
4. Степаненко О. І., Соловей Н. В. English for Academic Research: Structuring Your Research Paper : навчальний посібник. Тернопіль : Осадца Ю. В., 2024. 194 с.
5. Шевченко І. С. Academic English: Writing Articles and Conference Papers : навчальний посібник. Харків : Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2023. 44 с.
6. Booth W. C., Colomb G. G., Williams J. M., Bizup J., Fitzgerald W. T. The Craft of Research. 5th ed. Chicago : University of Chicago Press, 2024. 368 p.
7. Hewings M., Thaine C. Cambridge Academic English: An integrated skills course for EAP. Student's Book. Intermediate. Cambridge University Press, 2012. 176 p.
8. Meyers A. Longman Academic Writing Series 5: Essays to Research Papers : Student's Book with Digital Resources. London : Pearson Education, 2020. 336 p.
9. Modern Humanities Research Association. MHRA Style Guide: A Handbook for Authors, Editors, and Writers of Theses. 4th ed. London : MHRA, 2024. 104 p.
10. Rogers K. L. Putting the Humanities PhD to Work: Thriving in and beyond the Classroom. Durham : Duke University Press, 2020. 184 p.
11. Schade G. Einführung in die deutsche Sprache der Wissenschaften. Ein Lehrbuch für Deutsch als Fremdsprache mit Lösungsschlüssel. Erich Schmidt Verlag, Berlin 2009. 400 S.
12. Sternad D., Power H. The Thesis Writing Survival Guide: Research and Write an Academic Thesis or Disseration with Less Stress. Kindle Edition. econcise. 2023. 239 p.
13. University of Chicago Press. The Chicago Manual of Style. 18th ed. Chicago : University of Chicago Press, 2024. 1192 p.
14. Wallwork A. English for Academic Research: Grammar, Usage and Style. 2nd ed. Springer. 2015. 268 p.

16. Інформаційні ресурси в Інтернеті

1. Бібліотечно-інформаційний ресурс бібліотеки ВДПУ імені М. Коцюбинського. URL: https://library.vspu.edu.ua/
2. Бібліотечно-інформаційний ресурс Національної бібліотеки України ім. В. І Вернадського. URL: http://www.nbuv.gov.ua
3. http://www.englishclub.com/business-english/
4. http://www.sprachenlernen24-businesskurse.de/business-deutsch/
5. https://academic-englishuk.com/
6. https://aeo.sllf.qmul.ac.uk/
7. https://europass.europa.eu/en/common-european-framework-reference-language-skills
8. https://help.open.ac.uk/what-is-academic-english
9. https://osvita.in.net/articles/90

10. https://spie.org/news/photonics-focus/janfeb-2020/how-to-write-a-scientific-paper#_=_
11. https://studilektor.de/tipps/abschlussarbeiten-faq/wissenschaftliches-schreiben.hmtl
12. https://writingcenter.gmu.edu/writing-resources/different-genres/writing-an-abstract
13. https://www.bachelorprint.ch/wissenschaftliches-schreiben/
14. https://www.better-english.com/exerciselist.html
15. https://www.businessenglishpod.com/
16. https://www.coe.int/en/web/portfolio
17. https://www.edx.org/course/academic-english
18. https://www.euroeducation.net/articles/mistakes-in-research-paper-writing.htm
19. https://www.mentorium.de/wissenschaftliches-schreiben/
20. https://www.scribbr.de/category/wissenschaftliches-schreiben/
21. https://www.universitaetskolleg.uni-hamburg.de/publikationen/uk-schriften-013.pdf